



# PURGEUR À FLOTTEUR FERMÉ LIBRE

## MODÈLE JH5RL-X/JH5RL-B JH5RH-B ACIER COULÉ

### PURGEUR À FLOTTEUR FERMÉ LIBRE AVEC PURGE D'AIR THERMOSTATIQUE

#### Avantages

**Purgeur fiable et résistant, en acier coulé. Convient pour les installations process de taille petite à moyenne. Le JH5RL-B/JH5RH-B convient aussi pour pièces d'équipement surchauffées ou à pression élevée.**

1. Le flotteur fermé libre auto-modulant assure une décharge continue, souple et à faible vitesse, quel que soit le débit de condensât.
2. La précision d'usinage du flotteur, le joint d'eau permanent et l'assise en trois points garantissent une étanchéité parfaite, même à débit nul.
3. **JH5RL-X**: La capsule thermostatique (élément X) demeure en position ouverte en cas de défaillance. Elle purge l'air automatiquement jusqu'à ce que la température soit proche de celle de la vapeur. Ceci permet une mise en route rapide.
4. **JH5RL-B/JH5RH-B**: La purge d'air thermostatique bimétallique élimine l'air automatiquement pour une mise en route rapide.
5. La crépine incorporée de grande surface permet un fonctionnement prolongé et sans problème.
6. Accès facile aux pièces internes, sans démontage des tuyauteries. Ceci facilite le nettoyage et réduit les coûts d'entretien.

#### Directive équipements sous pression (DESP)

Classification selon la directive équipements sous pression n° 2014/68/UE, fluides du groupe 2

Dimension	Catégorie	Marquage CE
DN 15 à 25	—*	Art. 4, § 3 (règles de l'art en usage), sans marquage CE
DN 40, DN 50	I	Avec marquage CE et déclaration de conformité

\* Fabriqué selon les règles de l'art en usage



#### Caractéristiques techniques

Modèle	JH5RL-X			JH5RL-B			JH5RH-B	
	Taraudé	Douille à souder	À brides	Taraudé	Douille à souder	À brides	Douille à souder	À brides
Raccordements								
Dimensions	½", ¾", 1"	DN15, 20, 25, 40, 50		½", ¾", 1"	DN15, 20, 25, 40, 50		DN15, 20, 25, 40, 50	
No. d'orifice		5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46		80	
Pression de fonctionnement maximale (bar) PMO		5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46		80	
Pression différentielle maximale (bar) ΔPMX		5, 10, 14, 22, 32			2, 5, 10, 14, 22, 32, 40, 46		80	
Température de fonctionnement maximale (°C) TMO		240			400*/425		400*/425	
Type de purgeur d'air		Élément X (sous-refroidissement = 6 °C)			Bimétallique (purge l'air jusqu'à +/- 100 °C)			

CONDITIONS DE CONCEPTION (PAS LES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT):

Pression maximale admissible (bar) PMA: 40 (JH5RL-X), 46 (JH5RL-B), 80 (JH5RH-B) Température maximale admissible (°C) TMA: 400\*/425 \* Avec brides PN

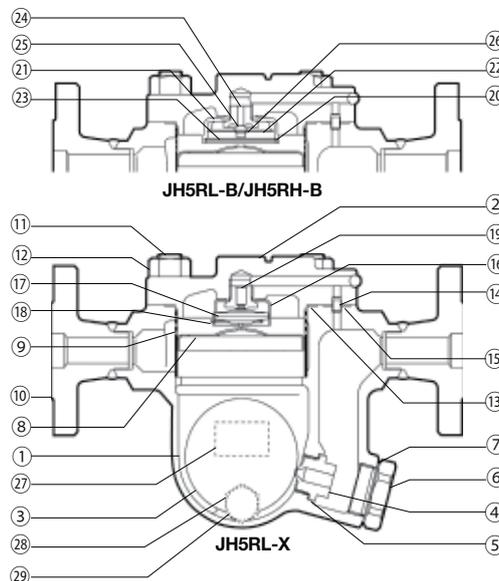
N°	Désignation	Matériau	DIN <sup>1)</sup>	ASTM/AISI <sup>1)</sup>
①	Corps	Acier coulé A216 Gr.WCB	1.0619	—
②	Couvercle	Acier au carbone A105	1.0460	—
	Couvercle (JH5RH-B)	Acier coulé A216 Gr.WCB	1.0619	—
③ <sup>F</sup>	Flotteur	Acier inox SUS316L	1.4404	AISI316L
④ <sup>R</sup>	Orifice	—	—	—
⑤ <sup>ER</sup>	Joint d'orifice	Fer doux SUYP	1.1121	AISI1010
⑥	Bouchon d'orifice	Acier inox coulé A351 Gr.CF8	1.4312	—
⑦ <sup>ER</sup>	Joint de bouchon	Fer doux SUYP	1.1121	AISI1010
⑧ <sup>R</sup>	Couvercle de flotteur	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
⑨ <sup>R</sup>	Crépine interne/externe <sup>2)</sup>	Acier inox SUS430/304	1.4016/1.4301	AISI430/304
⑩	Douille <sup>3)</sup> /Bride	Acier au carbone A105	1.0460	—
	Boulon de couvercle	Acier allié SNB7	1.7225	A193 Gr.B7
⑪	Boulon de couvercle (JH5RH-B)	Acier allié SNB16	1.7711	A193 Gr.B16
⑫	Ecrou de couvercle	Acier au carbone S45C	1.0503	AISI1045
⑬ <sup>ER</sup>	Joint de couvercle	Graphite/Acier inox SUS316L	-/1.4404	-/AISI316L
⑭	Tube guide	Acier inox SUS416	1.4005	AISI416
⑮ <sup>ER</sup>	Joint de tube guide	Graphite/Acier inox SUS316L	-/1.4404	-/AISI316L
⑯ <sup>R</sup>	Guide d'élément X	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
⑰ <sup>R</sup>	Élément X	Acier inox	—	—
⑱ <sup>R</sup>	Menotte de ressort	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
⑲ <sup>R</sup>	Siège purge d'air	Acier inox SUS420F	1.4208	AISI420F
⑳ <sup>R</sup>	Anneau tendeur	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
㉑ <sup>R</sup>	Boîtier purge d'air	Acier inox coulé A351 Gr.CF8	1.4312	—
㉒ <sup>R</sup>	Disque bimétallique	Bimétal	—	—
㉓ <sup>R</sup>	Crépine purge d'air	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
㉔ <sup>R</sup>	Siège purge d'air	—	—	—
㉕ <sup>R</sup>	Bouchon purge d'air	—	—	—
㉖ <sup>R</sup>	Anneau tendeur	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
㉗	Plaque nominative	Acier inox SUS304	1.4301	AISI304
㉘	Joint bouchon de vidange <sup>4)</sup>	Fer doux SUYP	1.1121	AISI1010
㉙	Bouchon de vidange <sup>4)</sup>	Acier au carbone S25C	1.1158	AISI1025

<sup>1)</sup> Matériaux équivalents <sup>2)</sup> JH5RL-B, JH5RH-B: exclusivement interne <sup>3)</sup> Voir verso <sup>4)</sup> Option  
Jeux de pièces de rechange disponibles: (E) pièces d'entretien, (R) pièces de réparation, (F) flotteur



**ATTENTION**

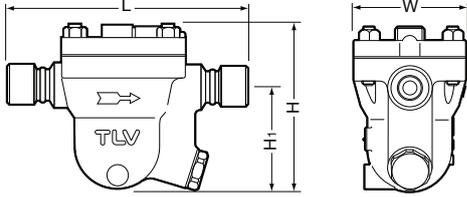
En cas de dépassement des limites de fonctionnement données, des dysfonctionnements ou accidents pourraient survenir. Il se peut que des règlements locaux limitent l'utilisation du produit en deça des spécifications indiquées.



Copyright © TLV

**Dimensions, poids**

• **JH5RL-X/JH5RL-B** Taraudé

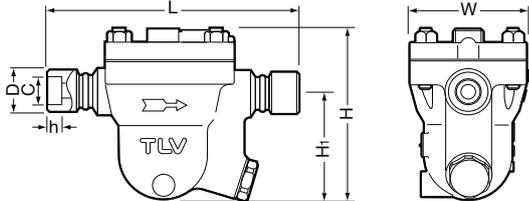


**JH5RL-X/JH5RL-B** Taraudé\* (mm)

Dimension	L	H**	H <sub>1</sub> **	W	Poids (kg)
½"	234	165	105	115	6,5
¾"	246				6,6
1"	258				6,7

\* BSP DIN 2999, autres standards disponibles \*\* Environ

• **JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B** Douille à souder

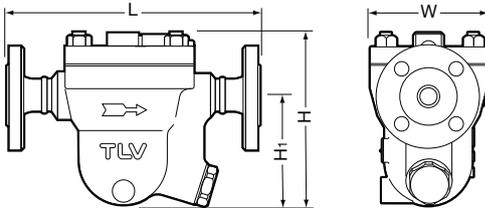


**JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B** Douille à souder\* (mm)

DN	L	H**	H <sub>1</sub> **	W	φ D	φ C	h	Poids (kg)
15	234	165 [175]	105 [110]	115 [125]	33	21,8	12	6,5 [10]
20	246				39,5	27,2	14	6,6 [10]
25	258				48	33,9		6,7 [10]
40	246				64	48,8		7,8 [13]
50					77,5	61,2		17

\* ASME B16.11-2005, autres standards disponibles \*\* Environ  
[] JH5RH-B

• **JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B** À brides



**JH5RL-X/JH5RL-B/JH5RH-B** À brides (mm)

DN	L				H**	H <sub>1</sub> **	W	Poids*** (kg)
	DIN 2501	ASME Class						
	PN25*/40*	150RF	300RF	600RF				
15	239	239	239	239	165 [175]	105 [110]	115 [125]	9,2 [12]
20	264	264	264	264				9,6 [14]
25	309	309	309	309				11 [16]
40	290	290	290	290				14 [19]
50	300	300	300	300				16 [23]

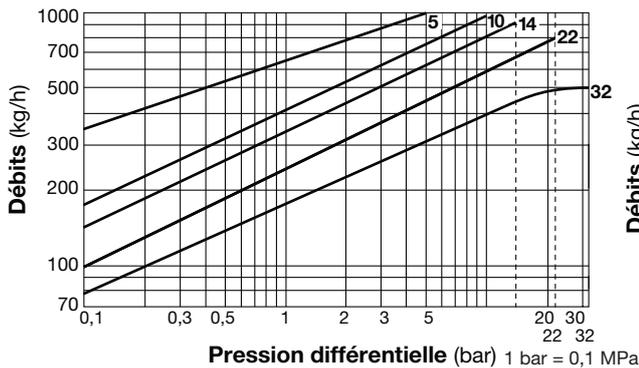
Autres standards disponibles, la longueur et le poids peuvent varier

\* Non disponible pour JH5RH-B \*\* Environ

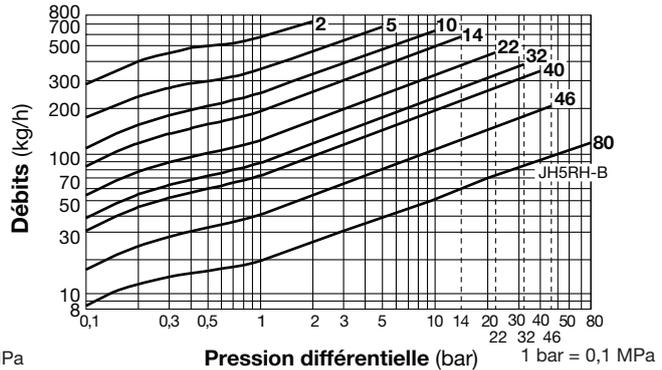
\*\*\* Poids indiqué pour DIN PN 25/40 (JH5RL-X/JH5RL-B), ASME Class 600 RF (JH5RH-B) [] JH5RH-B

**Débits**

• **JH5RL-X**



• **JH5RL-B/JH5RH-B**



1. Les numéros des courbes à l'intérieur du graphe représentent les numéros d'orifice.
2. La pression différentielle est la différence entre les pressions à l'entrée et à la sortie du purgeur.
3. Les débits sont donnés pour une évacuation continue du condensât à 6 °C en-dessous de la température de la vapeur saturée.
4. Facteur de sécurité recommandé: au moins 1,5.



**ATTENTION** NE PAS utiliser sous des conditions excédant la pression différentielle maximale, car il y aura accumulation de condensât !

**TLV EURO ENGINEERING FRANCE SARL**

Parc d'Ariane 2, bât. C, 290 rue Ferdinand Perrier, 69800 Saint Priest, FRANCE  
Tél: [33]-(0)4-72482222 Fax: [33]-(0)4-72482220  
E-mail: [tlv@tlv-france.com](mailto:tlv@tlv-france.com) <https://www.tlv.com>

Manufacturer

**TLV** CO., LTD.

Kakogawa, Japan

is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001  
ISO 14001

